



# Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

28 апреля 1995 года

## Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов\*

### Часть I

Общее формирование политики, руководство и координация

### Раздел 1 Общее формирование политики, руководство и координация

#### Содержание

	Стр.
Общий обзор .....	1
A. Директивные органы .....	3
1. Генеральная Ассамблея .....	7
2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат) .....	8
3. Комитет по взносам .....	11
4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат) .....	12
5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций) .....	14
6. Комитет по программе и координации .....	16

\* Настоящий документ содержит раздел 1 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов. Полный предлагаемый бюджет по программам будет впоследствии опубликован в окончательном виде типографским способом в качестве документа Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/50/6/Rev.1).

## Содержание (продолжение)

	Стр.
В. Руководство и управление . . . . .	17
1. Генеральный секретарь . . . . .	19
2. Административная канцелярия Генерального секретаря . . . . .	21
3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве . . . . .	23
4. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене . . . . .	26

# Часть I

## Общее формирование политики, руководство и координация

### Раздел 1

#### Общее формирование политики, руководство и координация

#### Общий обзор

- 1.1 Ассигнования по подразделу 1А предназначены для покрытия некоторых прямых расходов, связанных с проведением сессий Генеральной Ассамблеи и тех ее вспомогательных органов, в круг ведения которых входят вопросы, как правило имеющие отношение к деятельности Организации в целом, а именно: Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат), Комитета по программе и координации, Комитета по взносам, Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат) и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций).
- 1.2 По подразделу 1В предусматриваются также ассигнования на общее руководство и управление Организацией, в том числе на предназначенные для Генерального секретаря, его Административной канцелярии и канцелярий генеральных директоров отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене. Деятельность, которая будет финансироваться по этому подразделу, по программам не распределяется.

Таблица 1.1

#### Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

##### 1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
А. Директивные органы	13 687,5	14 761,4	746,3	5,0	15 507,7	749,5	16 257,2
В. Руководство и управление	21 327,9	22 457,1	(189,4)	(0,8)	22 267,7	1 360,7	23 628,4
<b>Итого</b>	<b>35 015,4</b>	<b>37 218,5</b>	<b>556,9</b>	<b>1,4</b>	<b>37 775,4</b>	<b>2 110,2</b>	<b>39 885,6</b>

Таблица 1.1 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств		Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:		
	1 373,7	1 929,8	i)	деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	2 068,9
	93,3	160,0	ii)	внебюджетной деятельности  внебюджетная основная деятельность	160,0
	328,0	328,0		средства для возмещения расходов на техническое сотрудничество	304,8
	951,0	1 410,9		операции по поддержанию мира	1 883,1
			b) Основная деятельность		
	—	179,8		Доверительный фонд по управлению личным и недвижимым имуществом, завещанным Организации Объединенных Наций	—
	—	—	c) Оперативные проекты		
<b>Итого</b>	<b>2 746,0</b>	<b>4 008,5</b>			<b>4 416,8</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>37 761,4</b>	<b>41 227,0</b>			<b>44 302,4</b>

Таблица 1.2

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	18 668,7	19 871,8	(22,7)	(0,1)	19 849,1	1 247,3	21 096,4
Прочие расходы по персоналу	3 328,2	3 404,6	428,2	12,5	3 832,8	186,9	4 019,7
Консультанты и эксперты	13,6	180,3	—	—	180,3	8,7	189,0
Поездки	4 796,9	5 306,1	514,0	9,6	5 820,1	285,1	6 105,2
Услуги по контрактам	3 436,5	4 192,0	(460,4)	(11,0)	3 731,6	167,4	3 899,0
Общие оперативные расходы	1 815,8	1 039,0	(92,7)	(8,9)	946,3	46,4	992,7
Принадлежности и материалы	74,2	199,1	—	—	199,1	11,6	210,7
Оборудование	406,2	470,2	(94,1)	(20,0)	376,1	18,8	394,9
Прочие расходы	2 475,3	2 555,4	284,6	11,1	2 840,0	138,0	2 978,0
<b>Итого</b>	<b>35 015,4</b>	<b>37 218,5</b>	<b>556,9</b>	<b>1,4</b>	<b>37 775,4</b>	<b>2 110,2</b>	<b>39 885,6</b>

Таблица 1.2 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	1 257,1	1 343,3	Должности	1 784,9
	—	616,9	Прочие расходы по персоналу	454,2
	328,0	328,0	Услуги по контрактам	304,8
	—	23,6	Общие оперативные расходы	49,6
	—	0,4	Принадлежности и материалы	0,8
	1 160,9	1 696,3	Прочие расходы	1 822,5
<b>Итого</b>	<b>2 746,0</b>	<b>4 008,5</b>		<b>4 416,8</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>37 761,4</b>	<b>41 227,0</b>		<b>44 302,4</b>

Таблица 1.3

**Потребности в должностях**

Программа: Общее формирование политики, руководство и координация

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	3	3	—	—	1	1	4	4
Д-1	8	8	—	—	—	—	8	8
С-5	14	14	—	—	2	3	16	17
С-4/3	16	16	—	—	1	1	17	17
С-2/1	4	4	—	—	1	—	5	4
<b>Итого</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>53</b>	<b>53</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	10	10	—	—	—	—	10	10
Прочие разряды	61	62	—	—	3	3	64	65
<b>Итого</b>	<b>71</b>	<b>72</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>74</b>	<b>75</b>
<b>Другие категории</b>								
Служба охраны	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Всего</b>	<b>120</b>	<b>121</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>128</b>	<b>129</b>

**А. Директивные органы**

- 1.3 В настоящем разделе охватываются Генеральная Ассамблея, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, Комитет по взносам, Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций, Правление Объединенного пенсионного фонда персонала

Организации Объединенных Наций и Комитет по программе и координации. Общий объем испрашенных ресурсов составляет 15 507 700 долл. США, что отражает рост объема ресурсов на 746 300 долл. США, обусловленный дополнительными потребностями в размере 603 600 долл. США для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, 102 400 долл. США для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, 277 300 долл. США для Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и 30 000 долл. США для Комитета по программе и координации. Увеличение потребностей на 1 013 300 долл. США, связанных с вышеупомянутыми директивными органами, частично компенсируется уменьшением потребностей в ресурсах для Генеральной Ассамблеи (217 000 долл. США) и Комитета по взносам (50 000 долл. США), в результате чего чистые дополнительные потребности составляют 746 300 долл. США.

- 1.4 Рост ресурсов для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам объясняется главным образом увеличением продолжительности сессий Комитета на несколько недель, в связи с чем требуются дополнительные ассигнования для выплаты работающим в местах службы помимо Нью-Йорка членам-экспертам суточных, применимых к данному месту службы, плюс 40 процентов за все дни сессий, независимо от числа этих дней. Рост ресурсов для Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций связан с расходами на внешнюю ревизию. Что касается доли средств регулярного бюджета, которая приходится на Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, то сметные дополнительные потребности объясняются главным образом календарным планированием представления предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период. Поскольку последние, как правило, утверждаются после подготовки предлагаемого бюджета по программам, в основе предлагаемого бюджета по программам лежат утвержденные ресурсы Фонда на предыдущий двухгодичный период. Рост ресурсов для Комитета по программе и координации предусмотрен с учетом структуры расходов в течение предыдущих двухгодичных периодов, при которой Комитет, начиная с двухгодичного периода 1982-1983 годов, постоянно допускал перерасход средств. Предлагаемое сокращение ресурсов для Генеральной Ассамблеи объясняется экономией, которую предполагается получить благодаря техническим новшествам и сокращению расходов на поездки представителей (предусмотренному с учетом структуры расходов). Что касается Комитета по взносам, то объем испрашенных ресурсов, отражающий уменьшение потребностей, основывается на структуре расходов в течение предыдущих двухгодичных периодов.

Таблица 1.4

**Сводные потребности с разбивкой по программам**  
 (В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
<b>А. Директивные органы</b>							
1. Генеральная Ассамблея	4 212,5	4 776,1	(217,0)	(4,5)	4 559,1	220,7	4 779,8
2. Консультативный ко-митет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)	2 519,8	2 676,6	603,6	22,5	3 280,2	154,5	3 434,7
3. Комитет по взносам	252,2	378,7	(50,0)	(13,2)	328,7	16,0	344,7
4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)	3 479,3	3 514,4	102,4	2,9	3 616,8	177,6	3 794,4
5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций	2 590,4	2 693,9	277,3	10,2	2 971,2	144,2	3 115,4
6. Комитет по програм-ме и координации	633,3	721,7	30,0	4,1	751,7	36,5	788,2
<b>Итого</b>	<b>13 687,5</b>	<b>14 761,4</b>	<b>746,3</b>	<b>5,0</b>	<b>15 507,7</b>	<b>749,5</b>	<b>16 257,2</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	1 373,7	1 929,8	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	2 068,9
	328,0	328,0	ii) внебюджетной деятельности	
			средства для возмещения расходов на техническое сотрудничество	304,8
	212,7	134,9	операции по поддержанию мира	533,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>1 914,4</b>	<b>2 392,7</b>		<b>2 907,5</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>15 601,9</b>	<b>17 154,1</b>		<b>19 164,7</b>

Таблица 1.5

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 938,8	2 019,5	(19,4)	(0,9)	2 000,1	106,9	2 107,0
Прочие расходы по персоналу	2 508,9	2 396,6	610,7	25,4	3 007,3	145,0	3 152,3
Поездки	3 203,1	3 560,0	407,4	11,4	3 967,4	192,3	4 159,7
Услуги по контрактам	3 326,7	4 071,3	(460,4)	(11,3)	3 610,9	163,7	3 774,6
Общие оперативные расходы	153,4	110,2	(43,8)	(39,7)	66,4	2,8	69,2
Принадлежности и материалы	1,2	2,9	—	—	2,9	0,2	3,1
Оборудование	80,1	45,5	(32,8)	(72,0)	12,7	0,6	13,3
Прочие расходы	2 475,3	2 555,4	284,6	11,1	2 840,0	138,0	2 978,0
<b>Итого</b>	<b>13 687,5</b>	<b>14 761,4</b>	<b>746,3</b>	<b>5,0</b>	<b>15 507,7</b>	<b>749,5</b>	<b>16 257,2</b>

2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
Должности	425,5	344,4	729,8
Услуги по контрактам	328,0	328,0	304,8
Общие оперативные расходы	—	23,6	49,6
Принадлежности и материалы	—	0,4	0,8
Прочие расходы	1 160,9	1 696,3	1 822,5
<b>Итого</b>	<b>1 914,4</b>	<b>2 392,7</b>	<b>2 907,5</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>15 601,9</b>	<b>17 154,1</b>	<b>19 164,7</b>



Таблица 1.6 Потребности в должностях

Организационное подразделение: директивные органы

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	1	2	4	5
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	7	7	—	—	1	2	8	9
<b>Итого</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
<b>Всего</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>15</b>	<b>17</b>

## 1. Генеральная Ассамблея

- 1.5 Ассигнования для Генеральной Ассамблеи предназначены для покрытия некоторых прямых сметных расходов, связанных с проведением ее пятьдесят первой и пятьдесят второй сессий.

Таблица 1.7 Сводные потребности с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статьи расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	60,2	—	—	—	—	—	—
Прочие расходы по персоналу	2 496,8	2 355,8	610,7	25,9	2 966,5	143,2	3 109,7
Поездки	1 117,4	1 321,1	(200,0)	(15,1)	1 121,1	54,6	1 175,7
Услуги по контрактам	479,2	1 059,1	(600,0)	(56,6)	459,1	22,4	481,5
Общие оперативные расходы	58,6	40,1	(27,7)	(69,0)	12,4	0,5	12,9
Принадлежности и материалы	0,3	—	—	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>4 212,5</b>	<b>4 776,1</b>	<b>(217,0)</b>	<b>(4,5)</b>	<b>4 559,1</b>	<b>220,7</b>	<b>4 779,8</b>

### Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

#### Прочие расходы по персоналу

- 1.6 Сметные ассигнования в размере 2 966 500 долл. США, отражающие увеличение ресурсов на 610 700 долл. США, предназначены для покрытия расходов на временный персонал (2 862 700 долл. США) и оплату сверхурочных (103 800 долл. США) во время очередных сессий Генеральной Ассамблеи и распределяются следующим образом: Канцелярия Генерального секретаря - 81 300 долл. США; Управление конференционного и вспомогательного обслуживания - 665 700 долл. США; Управление людских ресурсов - 76 300 долл. США;

Департамент общественной информации — 1 893 200 долл. США; а также Департамент по политическим вопросам - 250 000 долл. США. Предлагаемое увеличение связано с мерами по решению проблемы традиционного недостаточного финансирования Департамента общественной информации, обусловленного усилиями по установлению равного отношения к двум рабочим языкам в публикациях по материалам прессы, и с необходимостью привлечения дополнительного технического персонала в Департаменте по политическим вопросам для обслуживания Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи в связи с увеличившейся продолжительностью сессий Ассамблеи.

#### **Поездки**

- 1.7 В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года и 41/213 от 19 декабря 1986 года Организация оплачивает путевые расходы, но не суточные, не более чем пяти представителям от каждого из 48 государств-членов, относящихся к группе наименее развитых стран, для участия в очередной сессии Ассамблеи и одному представителю или заместителю представителя для участия в работе специальной или чрезвычайной специальной сессии Ассамблеи. Потребности в средствах для покрытия путевых расходов в связи с участием в работе пятьдесят первой и пятьдесят второй сессий Ассамблеи не более чем пяти представителей 48 государств-членов, относящихся к числу наименее развитых стран, оцениваются в размере 1 121 100 долл. США с учетом расходов за предыдущие двухгодичные периоды.

#### **Услуги по контрактам**

- 1.8 Сметные ассигнования в размере 459 100 долл. США, отражающие сокращение ресурсов на 600 000 долл. США, предназначены для покрытия расходов в связи с выполнением типографских работ по контрактам для выпуска дополнений на шести языках, отчетов о заседаниях, приложений и резолюций, предсессионной и сессионной документации Генеральной Ассамблеи и ее главных комитетов, а также предварительных отчетов о заседаниях. Благодаря компьютеризации рабочих мест и использованию текстовых процессорных программ и созданию настольных издательских комплексов станет возможным выпускать собственными силами сборники резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, приложения к документам Генеральной Ассамблеи и стенографические отчеты о пленарных заседаниях и заседаниях Первого комитета.

#### **Общие оперативные расходы**

- 1.9 Ассигнования в размере 12 400 долл. США испрашиваются для покрытия расходов в связи с выполнением Председателем Генеральной Ассамблеи, выступающим в качестве принимающей стороны, представительских функций во время сессий. Сокращение объема ассигнований отражает структуру расходов в предыдущие двухгодичные периоды.

## **2. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)**

- 1.10 Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, являющийся одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи, состоит из 16 членов, назначаемых Ассамблеей в их личном качестве. Функции и обязанности Консультативного комитета и его состав регулируются положениями резолюции 14 (I) Ассамблеи от 13 февраля 1946 года и правилами 155, 156 и 157 правил процедуры Ассамблеи.
- 1.11 Испрашиваемые для Консультативного комитета бюджетные ресурсы предназначены для оплаты путевых расходов и суточных его Председателя и членов в связи с участием в работе его сессий в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года, 32/198 от 21 декабря 1977 года, 41/176 от 5 декабря 1986 года и 42/414 и

42/225, раздел VI, от 21 декабря 1987 года. Условия службы и размер вознаграждения Председателя Консультативного комитета определены в соответствии с резолюциями Ассамблеи 35/221 от 17 декабря 1980 года, 40/256 от 18 декабря 1985 года и 45/249 от 21 декабря 1990 года, а размер соответствующего взноса Организации в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций - согласно резолюции 37/131 от 17 декабря 1982 года. Испрашиваемые ресурсы также предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу секретариата Консультативного комитета, а также других вспомогательных расходов, включая путевые расходы и суточные основного персонала в связи с обслуживанием заседаний Консультативного комитета, проводимых вне Центральных учреждений.

Таблица 1.8

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**

(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	1 053,6	1 340,4	—	—	1 340,4	74,6	1 415,0
Прочие расходы по персоналу	8,1	10,9	—	—	10,9	0,6	11,5
Поездки	1 147,8	988,1	634,7	64,2	1 622,8	78,5	1 701,3
Вознаграждение	285,2	285,2	—	—	285,2	—	285,2
Общие оперативные расходы	13,3	26,3	(16,1)	(61,2)	10,2	0,3	10,5
Принадлежности и материалы	0,9	2,9	—	—	2,9	0,2	3,1
Оборудование	10,9	22,8	(15,0)	(65,7)	7,8	0,3	8,1
<b>Итого</b>	<b>2 519,8</b>	<b>2 676,6</b>	<b>603,6</b>	<b>22,5</b>	<b>3 280,2</b>	<b>154,5</b>	<b>3 434,7</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	111,6	134,9	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	143,7
	212,7	134,9	ii) внебюджетной деятельности операциям по поддержанию мира	533,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>324,3</b>	<b>269,8</b>		<b>677,5</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>2 844,1</b>	<b>2 946,4</b>		<b>4 112,2</b>

Таблица 1.9

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (включая его секретариат)

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-2	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	2	2	—	—	1	2	3	4
С-4/3	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	1	1	—	—	—	—	1	1
Прочие разряды	3	3	—	—	—	1	3	4
<b>Итого</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>Всего</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>11</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

- 1.12 Сметные ассигнования по статье «Расходы по персоналу» (1 340 400 долл. США) испрашиваются с учетом сохранения в 1996-1997 годах нынешнего штатного расписания секретариата Консультативного комитета, а именно: одной должности класса Д-2, двух должностей класса С-5, одной должности класса С-4, одной должности категории общего обслуживания (высший разряд) и трех должностей категории общего обслуживания (прочие разряды).
- 1.13 В дополнение к штатным должностям в связи с сохраняющейся рабочей нагрузкой Комитета, связанной с операциями по поддержанию мира и другими внебюджетными программами, в 1994-1995 годах была предоставлена внебюджетная должность класса С-5, финансируемая частично за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и средств, выделяемых на внебюджетные административные структуры. Ввиду сложного характера и значительного увеличения масштабов деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, на 1996 год будут предложены две дополнительные должности (одна должность класса С-5 и одна должность категории общего обслуживания), подлежащие финансированию из средств со Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира.

**Прочие расходы по персоналу**

- 1.14 Ассигнования на покрытие прочих расходов по окладам в размере 10 900 долл. США предназначены для выплаты окладов временному персоналу общего назначения (3200 долл. США) и оплаты сверхурочных (7700 долл. США).

**Поездки**

- 1.15 Ассигнования по данной статье в размере 1 622 800 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 634 700 долл. США, включают:
- а) 1 573 700 дол. США для покрытия путевых расходов представителей, исчисленных исходя из того предположения, что в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов

Консультативный комитет проведет шесть сессий общей продолжительностью 70 недель (33 недели в 1996 году и 37 недель в 1997 году), в том числе 66 недель в Центральных учреждениях и 4 недели (3 недели в 1996 году и 1 неделя в 1997 году) за пределами Центральных учреждений. Испрашиваемая сумма предназначена для покрытия расходов в связи с предполагаемым увеличением на 10 недель продолжительности сессий Комитета ввиду увеличения рабочей нагрузки, особенно в связи с операциями Организации по поддержанию мира. В соответствии с положениями раздела XV резолюции 47/219 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1992 года в смету также включена сумма в размере 52 600 долл. США, предназначенная для возмещения стоимости авиабилетов для супругов и супругов членов Консультативного комитета, поскольку в предыдущем году Комитет заседал в течение по крайней мере шести месяцев. Эта смета также рассчитывалась с учетом предположения о том, что в 1996-1997 годах в других странах будут работать девять членов Комитета против шести в двухгодичном периоде 1994-1995 годов;

- б) ассигнования в размере 49 100 долл. США, испрашиваемые для покрытия путевых расходов членов секретариата Консультативного комитета и выплаты им суточных во время проведения его сессий вне Центральных учреждений.

#### **Вознаграждение**

- 1.16 Ассигнования в размере 285 200 долл. США предназначены для выплаты вознаграждения (241 800 долл. США) и пенсии (43 400 долл. США) Председателю Консультативного комитета. Эти ассигнования исчислены с учетом соответствующих резолюций и процедур для определения размера вознаграждения и пенсии, которые перечислены выше.

#### **Общие оперативные расходы и принадлежности и материалы**

- 1.17 Испрашиваемые ресурсы предназначены для покрытия общих оперативных расходов (10 200 долл. США) и закупки принадлежностей и материалов (2900 долл. США). Ассигнования по статье «Общие оперативные расходы» будут предназначены для технического обслуживания средств автоматизации делопроизводства. Ассигнования по статье «Принадлежности и материалы» предназначены для закупки принадлежностей для обработки данных.

#### **Оборудование**

- 1.18 Сметные ассигнования в размере 7800 долл. США по статье «Оборудование» предназначены для замены средств автоматизации делопроизводства.

### **3. Комитет по взносам**

- 1.19 Комитет по взносам является одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи и состоит из 18 членов, назначаемых Ассамблеей в их личном качестве. Обязанности Комитета, характер его деятельности и состав, а также условия назначения его членов регулируются положениями резолюции 14 (I) Ассамблеи от 13 февраля 1946 года и правилами 158, 159 и 160 правил процедуры Ассамблеи.

Таблица 1.10

#### **Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**

(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	252,2	378,7	(50,0)	(13,2)	328,7	16,0	344,7
<b>Итого</b>	<b>252,2</b>	<b>378,7</b>	<b>(50,0)</b>	<b>(13,2)</b>	<b>328,7</b>	<b>16,0</b>	<b>344,7</b>



**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Поездки**

- 1.20 Сметные ассигнования в размере 328 700 долл. США предназначены для оплаты путевых расходов членов Комитета и выплаты им суточных в связи с участием в работе сессий Комитета и для оплаты путевых расходов его Председателя и выплаты ему суточных в течение четырех недель во время каждой сессии Генеральной Ассамблеи. Предполагается, что для проведения своей работы Комитету потребуется четыре недели в 1996 году и три недели в 1997 году. Предлагаемое сокращение объема ресурсов (на 50 000 долл. США) отражает структуру расходов в течение предыдущих двухгодичных периодов. Фактические потребности могут измениться в зависимости от изменения членского состава Комитета и продолжительности его сессий.

**4. Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций (включая ее секретариат)**

- 1.21 Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций состоит из трех членов, каждый из которых является генеральным ревизором (или лицом, занимающим равноценную должность одного из государств-членов и назначается Генеральной Ассамблеей в соответствии с условиями, изложенными в положениях 12.1-12.3 Финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций. Она проводит ревизию счетов Организации Объединенных Наций, в том числе счетов всех ее целевых фондов и специальных счетов, и представляет соответствующие доклады Ассамблее на ее рассмотрение. Основной круг ведения Комиссии определен в положениях 12.4-12.12 и более подробно излагается в приложении к Финансовым положениям. Координация с другой ревизорской деятельностью, осуществляемой в рамках системы Организации Объединенных Наций, обеспечивается через Группу внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и МАГАТЭ, которая была учреждена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1438 (XIV) от 5 декабря 1959 года.
- 1.22 Секретариат Комиссии обеспечивает связь между Комиссией и Группой, а также административное и основное обслуживание Комиссии и Группы внешних ревизоров и ее Комитета по ревизионным операциям. Он принимает необходимые меры для проведения двух сессий Комитета и одной сессии Группы ежегодно, готовит проекты необходимых рабочих документов и докладов по пунктам повестки дня сессий, составляет краткие отчеты о заседаниях и обеспечивает связь между этими и другими органами Организации Объединенных Наций.

Таблица 1.11

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	781,6	635,7	(19,4)	(3,0)	616,3	32,3	648,6
Прочие расходы по персоналу	4,0	29,9	—	—	29,9	1,2	31,1
Поездки	7,2	11,9	—	—	11,9	0,5	12,4
Услуги по контрактам	2 605,7	2 770,4	139,6	5,0	2 910,0	141,3	3 051,3
Общие оперативные расходы	11,6	43,8	—	—	43,8	2,0	45,8
Оборудование	69,2	22,7	(17,8)	(78,4)	4,9	0,3	5,2

**Раздел 1**      **Общее формирование политики, руководство и координация**

---

---

<b>Итого</b>	<b>3 479,3</b>	<b>3 514,4</b>	<b>102,4</b>	<b>2,9</b>	<b>3 616,8</b>	<b>177,6</b>	<b>3 794,4</b>
--------------	----------------	----------------	--------------	------------	----------------	--------------	----------------

---



Таблица 1.11 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	101,2	98,6	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	102,7
	328,0	328,0	ii) внебюджетной деятельности средства для возмещения расходов на техническое сотрудничество	304,8
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>429,2</b>	<b>426,6</b>		<b>407,5</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>3 908,5</b>	<b>3 941,0</b>		<b>4 201,9</b>

Таблица 1.12

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: секретариат Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
С-5	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Прочие разряды	4	4	—	—	1	1	5	5
<b>Итого</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>5</b>
<b>Всего</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>6</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**

- 1.23 В дополнение к расходам секретариата Комиссии сметные потребности на двухгодичный период включают в себя путевые расходы и суточные трех членов Комиссии, а также оклады, путевые расходы и суточные ее вспомогательного национального персонала. Эти потребности, за исключением потребностей секретариата, определяются Комиссией с учетом конкретных ревизий, которые должны быть проведены в течение каждого года двухгодичного периода, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и покрываются частично за счет средств из регулярного бюджета и частично за счет средств из внебюджетных источников.

**Должности**

- 1.24 Ассигнования в размере 616 300 долл. США предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу секретариата Комиссии, штатное расписание которого предусматривает одну должность класса С-5 и четыре должности категории общего обслуживания (прочие разряды). Сокращение объема ресурсов на 19 400 долл. США

объясняется тем, что в 1994-1995 годах класс должности исполнительного секретаря Комиссии ревизоров был понижен с Д-1 до С-5.

#### **Прочие расходы по персоналу**

- 1.25 Потребности в размере 29 900 долл. США связаны с наймом временного персонала общего назначения (18 000 долл. США) и оплатой сверхурочных (11 900 долл. США) в периоды пиковой рабочей нагрузки.

#### **Поездки**

- 1.26 Потребности в размере 11 900 долл. США связаны с обслуживанием заседаний внешних ревизоров и специальных сессий Комиссии ревизоров, когда они проводятся вне Центральных учреждений.

#### **Услуги по контрактам**

- 1.27 Ассигнования в размере 2 910 000 долл. США, отражающие увеличение объема ресурсов на 139 600 долл. США, предназначены для покрытия приходящейся на регулярный бюджет доли расходов, связанных с окладами, поездками и суточными персонала, предоставляемого членами Комиссии ревизоров, а также расходов, связанных с участием членов Комиссии в работе очередных заседаний Комиссии и Группы внешних ревизоров. Рост объема ресурсов объясняется расширением охвата ревизиями мероприятий по поддержанию мира и миротворческих мероприятий, финансируемых из регулярного бюджета.

#### **Общие оперативные расходы**

- 1.28 Ассигнования по статье «Общие оперативные расходы» в размере 43 800 долл. США, сохраняющиеся на прежнем уровне, предназначены для покрытия расходов на техническое обслуживание и ремонт средств автоматизации делопроизводства.

#### **Оборудование**

- 1.29 Испрашиваемые ассигнования в размере 4900 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 17 800 долл. США, предназначены для замены имеющихся средств автоматизации делопроизводства.

### **5. Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (включая участие Организации Объединенных Наций в покрытии расходов секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций)**

- 1.30 Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций был учрежден Генеральной Ассамблеей в 1949 году для предоставления пенсионных пособий, пособий в случае смерти и потери трудоспособности и иных соответствующих пособий персоналу Организации Объединенных Наций и других организаций, которые могут быть приняты в его члены. Согласно положениям и правилам, утвержденным Ассамблеей, управление Фондом осуществляют Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, комитет по пенсиям персонала каждой из организаций-членов и секретариаты Правления и каждого такого комитета. Правление учредило Постоянный комитет, уполномоченный действовать от его имени в период между сессиями Правления. В соответствии с высказанной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии просьбой о корректировке ее вспомогательными органами их программ работы таким образом, чтобы они соответствовали двухгодичной программе работы Пятого комитета, ожидается, что очередная сессия Правления будет проведена в течение двухгодичного периода только один раз (т.е. в

1996 году), а его Постоянный комитет соберется в Нью-Йорке в 1997 году. Директивные полномочия от имени всех участвующих организаций осуществляет Ассамблея.

Таблица 1.13

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	45,2	138,5	(7,3)	(5,2)	131,2	6,2	137,4
Общие оперативные расходы	69,9	—	—	—	—	—	—
Прочие расходы	2 475,3	2 555,4	284,6	11,1	2 840,0	138,0	2 978,0
<b>Итого</b>	<b>2 590,4</b>	<b>2 693,9</b>	<b>277,3</b>	<b>10,2</b>	<b>2 971,2</b>	<b>144,2</b>	<b>3 115,4</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
			i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	1 822,5
	1 160,9	1 696,3	ii) внебюджетной деятельности	—
	—	—	b) Основная деятельность	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>1 160,9</b>	<b>1 696,3</b>		<b>1 822,5</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>3 751,3</b>	<b>4 390,2</b>		<b>4 937,9</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Поездки**

- 1.31 Ассигнования (131 200 долл. США) испрашиваются исходя из той посылки, что Правление проведет одну сессию в 1996 году, скорее всего в Европе, и что Постоянный комитет проведет как минимум одно заседание в 1997 году. Предполагается, что в работе сессии Правления примут участие все его 20 членов и их заместители, а в работе заседания Постоянного комитета — только 12 членов и их заместители.

**Прочие расходы**

- 1.32 Сметные потребности (2 840 000 долл. США) отражают долю участия Организации Объединенных Наций в покрытии расходов центрального секретариата Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, связанных с услугами, предоставляемыми им Комитету по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций, и долю участия расходов Организации Объединенных Наций в покрытии расходов, связанных с проведением сессий Правления. Треть всех расходов по персоналу секретариата Фонда и средства в счет покрытия поддающихся исчислению расходов на связь (международные телефонные переговоры) относятся на счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и частично компенсируются за счет выплат ПРООН и ЮНИСЕФ, пропорциональных относительной доле участников из этих организаций в общем числе участников Пенсионного фонда. Относительная доля средств регулярного бюджета, выплачиваемых в счет покрытия одной трети расходов центрального секретариата Фонда, оценивается на уровне в 61 процент. Расходы по персоналу исчислены на основе штатного расписания на двухгодичный период

1994-1995 годов, утвержденного Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии (1 должность класса Д-2, 2 — Д-1, 5 — С-5, 9 — С-4, 15 — С-3, 1 — С-2 и 70 должностей категории общего обслуживания). Из 103 должностей 93 приходится на Нью-Йорк, а 10 — на Женеву. В сравнении с предположениями, содержащимися в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, произошло чистое увеличение числа утвержденных должностей (1 должность класса С-4 и 4 должности категории общего обслуживания).

## 6. Комитет по программе и координации

- 1.33 В своем решении 42/450 от 17 декабря 1987 года Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по программе и координации будет состоять из 34 государств — членов Организации Объединенных Наций, которые избираются сроком на три года на основе принципа справедливого географического распределения. В пункте 12 своей резолюции 31/93 от 14 декабря 1976 года Ассамблея санкционировала оплату путевых расходов членов Комитета (по авиатарифу туристического класса) и суточных (по стандартным ставкам, применяемым к должностным лицам секретариата, плюс 15 процентов) в качестве особого исключения из основных принципов, изложенных в пункте 2 резолюции 1798 (XVII) от 11 декабря 1962 года. Эта мера была утверждена на экспериментальный период начиная с 1978 года и должна была вновь рассматриваться Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии. Предполагалось, что продолжительность сессий Комитета будет по-прежнему составлять шесть недель в год разработки плана и четыре недели в бюджетный год. В пункте 18 своей резолюции 42/211 от 21 декабря 1987 года Ассамблея постановила, что датой представления набросков бюджета по программам на следующий бюджетный период будет 15 августа небюджетного года. Кроме того, в своей резолюции 46/185 от 20 декабря 1991 года Ассамблея постановила, что с 1992 года путевые расходы и суточные членов Комитета в связи с поездками на совместные заседания Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации должны проводиться по регулярному бюджету, и при этом требования, связанные с очередными сессиями Комитета по программе и координации, будут рассматриваться в первоочередном порядке. Поскольку предполагалось, что путевые расходы в связи с участием в совместных заседаниях не удастся компенсировать за счет ассигнований на оплату поездок членов Комитета по программе и координации в 1992-1993 годах, на 1994-1995 годы были утверждены более крупные ассигнования.

Таблица 1.14

### Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Поездки	633,3	721,7	30,0	4,1	751,7	36,5	788,2
<b>Итого</b>	<b>633,3</b>	<b>721,7</b>	<b>30,0</b>	<b>4,1</b>	<b>751,7</b>	<b>36,5</b>	<b>788,2</b>

### Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)

#### Поездки

- 1.34 Ассигнования в размере 751 700 долл. США предназначены для оплаты путевых расходов членов Комитета и выплаты им суточных в связи с участием в работе его сессий и совместных заседаний Комитета и Административного комитета по координации, а также в связи с участием Председателя в работе сессий Экономического и Социального Совета и Генеральной

Ассамблеи. Предполагается, что продолжительность сессий Комитета по программе и координации составит шесть недель в 1996 году и четыре недели в 1997 году и что в 1996 году потребуются провести возобновленную сессию Комитета для рассмотрения набросков бюджета по программам на 1998-1999 годы. Рост объема ресурсов на 30 000 долл. США отражает структуру расходов в предыдущие двухгодичные периоды, когда объем выделявшихся ресурсов был неизменно ниже фактически понесенных расходов.

## В. Руководство и управление

- 1.35 Ассигнования на руководство и управление предназначены для удовлетворения финансовых потребностей Генерального секретаря, Административной канцелярии Генерального секретаря, Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Канцелярии Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. Общий объем ресурсов, испрашиваемых на двухгодичный период 1996-1997 годов, составляет 22 267 700 долл. США, что отражает его сокращение на 189 400 долл. США. Сокращение объема ресурсов обусловлено сокращением потребностей, относящихся к Генеральному секретарю (369 400 долл. США) и его Административной канцелярии (32 600 долл. США) и к Отделению Организации Объединенных Наций в Вене (8300 долл. США). Эти сокращения частично компенсируются дополнительными потребностями в размере 220 900 долл. США для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.
- 1.36 Сокращение финансовых потребностей, относящихся к Генеральному секретарю, обусловлено переносом ассигнований на выплату пенсионных пособий двум бывшим генеральным секретарям в раздел 28 (Специальные расходы), поскольку эти расходы не имеют прямого отношения к Генеральному секретарю. Рост объема ресурсов для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве отражает расходы по полному финансированию двух должностей категории специалистов, утвержденных в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов.

Таблица 1.15

### Сводные потребности с разбивкой по программам (В тыс. долл. США)

#### 1) Регулярный бюджет

Программа	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.	
			Сумма	В процентах				
<b>В. Руководство и управление</b>								
1. Генеральный секретарь	2 509,1	2 097,7	(369,4)	(17,6)	1 728,3	59,3	1 787,6	
2. Административная канцелярия Генерального секретаря	12 357,6	13 674,7	(32,6)	(0,2)	13 642,1	766,7	14 408,8	
3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве	4 156,8	4 579,4	220,9	4,8	4 800,3	305,8	5 106,1	

**Раздел 1**      **Общее формирование политики, руководство и координация**

4.	Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	2 304,4	2 105,3	(8,3)	(0,3)	2 097,0	228,9	2 325,9
	<b>Итого</b>	<b>21 327,9</b>	<b>22 457,1</b>	<b>(189,4)</b>	<b>(0,8)</b>	<b>22 267,7</b>	<b>1 360,7</b>	<b>23 628,4</b>

Таблица 1.15 (продолжение)

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	93,3	160,0	ii) внебюджетной деятельности основной внебюджетной деятельности	160,0
	738,3	1 276,0	операциям по поддержанию мира	1 349,3
			b) Основная деятельность	
	—	179,8	Доверительный фонд по управлению личным и недвижимым имуществом, завещанным Организации Объединенных Наций	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>831,6</b>	<b>1 615,8</b>		<b>1 509,3</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>22 159,6</b>	<b>24 072,9</b>		<b>25 137,7</b>

Таблица 1.16

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	16 773,3	17 895,7	(3,3)	—	17 892,4	1 140,4	19 032,8
Прочие расходы по персоналу	819,3	1 008,0	(182,5)	(18,1)	825,5	41,9	867,4
Консультанты и эксперты	13,6	180,3	—	—	180,3	8,7	189,0
Поездки	1 593,8	1 746,1	106,6	6,1	1 852,7	92,8	1 945,5
Услуги по контрактам	66,4	77,3	—	—	77,3	3,7	81,0
Общие оперативные расходы	1 662,4	928,8	(48,9)	(5,2)	879,9	43,6	923,5
Принадлежности и материалы	73,0	196,2	—	—	196,2	11,4	207,6
Оборудование	326,1	424,7	(61,3)	(14,4)	363,4	18,2	381,6
<b>Итого</b>	<b>21 327,9</b>	<b>22 457,1</b>	<b>(189,4)</b>	<b>(0,8)</b>	<b>22 267,7</b>	<b>1 360,7</b>	<b>23 628,4</b>

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Статья расходов	Смета на 1996-1997 гг.
	831,6	998,9	Должности	1 055,1
	—	616,9	Прочие расходы по персоналу	454,2
<b>Итого</b>	<b>831,6</b>	<b>1 615,8</b>		<b>1 509,3</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>22 159,5</b>	<b>24 072,9</b>		<b>25 137,7</b>





Таблица 1.17

**Потребности в должностях**

Программа: Руководство и управление

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	—	—	—	-	1	1
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	2	2	—	—	1	1	3	3
Д-1	8	8	—	—	—	—	8	8
С-5	11	11	—	—	1	1	12	12
С-4/3	15	15	—	—	1	1	16	16
С-2/1	4	4	—	—	1	—	5	4
<b>Итого</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>47</b>	<b>46</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	9	9	—	—	—	-	9	9
Прочие разряды	54	55	—	—	2	1	56	56
<b>Итого</b>	<b>63</b>	<b>64</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>65</b>	<b>65</b>
<b>Другие категории</b>								
Служба охраны	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Всего</b>	<b>107</b>	<b>108</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>113</b>	<b>112</b>

**1. Генеральный секретарь**

- 1.37 Генеральный секретарь является главным административным должностным лицом Организации, и в соответствии с Уставом на него возложен широкий круг обязанностей. В рамках своих полномочий Генеральный секретарь по собственной инициативе принимает решения по широкому кругу политических, экономических, социальных и гуманитарных вопросов. Генеральный секретарь прилагает все усилия для оказания помощи в разрешении споров между государствами и имеет право доводить до сведения Совета Безопасности любые вопросы, которые, по его мнению, могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности. Он играет ключевую роль в усилиях по обеспечению соблюдения прав человека. Он дает директивные указания департаментам, управлениям и другим организационным подразделениям Секретариата при осуществлении ими своих функций, а также осуществляет руководство программами и другими элементами деятельности Организации и их координацию. Генеральный секретарь также выполняет функции, возложенные на него другими главными органами. Кроме того, в качестве Председателя Административного комитета по координации он координирует работу всех организаций системы Организации Объединенных Наций.

Таблица 1.18 **Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	799,5	876,0	(369,4)	(42,1)	506,6	—	506,6
Поездки	535,2	698,5	—	—	698,5	34,0	732,5
Общие оперативные расходы	1 173,7	481,5	—	—	481,5	23,4	504,9
Принадлежности и материалы	0,5	—	—	—	—	—	—
Оборудование	0,2	41,7	—	—	41,7	1,9	43,6
<b>Итого</b>	<b>2 509,1</b>	<b>2 097,7</b>	<b>(369,4)</b>	<b>(17,6)</b>	<b>1 728,3</b>	<b>59,3</b>	<b>1 787,6</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**

**Должности**

- 1.38 Сметные ассигнования в размере 506 600 долл. США предназначены для выплаты оклада и надбавок Генеральному секретарю. Сокращение ассигнований на 369 400 долл. США отражает перевод ресурсов в раздел 28 (Специальные расходы) для выплаты пенсионного пособия двум бывшим генеральным секретарям, как это было определено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/251 от 21 декабря 1990 года.

**Поездки**

- 1.39 Фактические потребности, связанные с поездками Генерального секретаря, не могут быть заранее определены с достаточной точностью. Однако с учетом опыта последних лет испрашиваются сметные ассигнования в размере 698 500 долл. США, объем которых соответствует уровню предыдущего периода.

**Общие оперативные расходы**

- 1.40 Предлагаемые ассигнования по статье «Общие оперативные расходы» в размере 481 500 долл. США предназначены для покрытия расходов по содержанию резиденции Генерального секретаря (268 000 долл. США) и удовлетворение потребностей в связи с выполнением официальных функций (213 500 долл. США). Генеральный секретарь выполняет официальные представительские функции во время посещения Центральных учреждений главами государств и другими высокопоставленными или государственными должностными лицами. Потребности в средствах на содержание резиденции Генерального секретаря отражают определенные регулярные расходы, такие, как расходы по оплате коммунальных услуг, уплате налогов на недвижимость и оплате услуг по контрактам, а также прочих ремонтно-эксплуатационные услуг.

**Оборудование**

- 1.41 Ассигнования в размере 41 700 долл. США предназначены для замены одного из служебных автотранспортных средств. В течение последних трех двухгодичных периодов ассигнования по этой статье не использовались, поскольку потребности в автотранспортных средствах удовлетворялись за счет их получения на условиях аренды из внешних источников. В настоящий момент нельзя гарантировать, что в период 1996-1997 годов практика аренды автотранспортных средств будет продолжена. Поэтому в смете расходов предусмотрены ассигнования на замену одного автотранспортного средства, приобретенного в 1989 году.

## 2. Административная канцелярия Генерального секретаря

- 1.42 Административная канцелярия оказывает Генеральному секретарю помощь в выработке общей политики и обеспечении руководства, координации и оперативного осуществления работы Секретариата, программ и других подразделений Организации, а также в его контактах с правительствами, делегациями, представителями прессы и общественности. Кроме того, это организационное подразделение отвечает за выполнение протокольных и представительских функций и функций по обеспечению связи.

Таблица 1.19

### Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов (В тыс. долл. США)

#### 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	9 808,5	10 812,3	97,8	0,9	10 910,1	633,3	11 543,4
Прочие расходы по персоналу	741,7	885,4	(182,5)	(20,6)	702,9	33,9	736,8
Консультанты и эксперты	13,6	180,3	—	—	180,3	8,7	189,0
Поездки	909,5	856,4	120,0	14,0	976,4	47,2	1 023,6
Услуги по контрактам	66,4	75,6	—	—	75,6	3,5	79,1
Общие оперативные расходы	470,7	390,4	(48,9)	(12,5)	341,5	16,5	358,0
Принадлежности и материалы	70,4	174,9	—	—	174,9	10,2	185,1
Оборудование	276,8	299,4	(19,0)	(6,3)	280,4	13,4	293,8
<b>Итого</b>	<b>12 357,6</b>	<b>13 674,7</b>	<b>(32,6)</b>	<b>(0,2)</b>	<b>13 642,1</b>	<b>766,7</b>	<b>14 408,8</b>

#### 2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Источник средств	Смета на 1996-1997 гг.
			a) Услуги по содействию:	
	—	—	i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—
	738,3	1 276,0	ii) внебюджетной деятельности операциям по поддержанию мира	1 349,3
			b) Основная деятельность	
	—	179,8	Доверительный фонд по управлению личным и недвижимым имуществом, завещанным Организации Объединенных Наций	—
	—	—	c) Оперативные проекты	—
<b>Итого</b>	<b>738,3</b>	<b>1 455,8</b>		<b>1 349,3</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>13 095,9</b>	<b>15 130,5</b>		<b>15 758,1</b>

Таблица 1.20

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Административная канцелярия  
Генерального секретаря

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ПГС	2	2	—	—	—	—	2	2
Д-2	2	2	—	—	1	1	3	3
Д-1	6	6	—	—	—	—	6	6
С-5	4	4	—	—	1	1	5	5
С-4/3	12	12	—	—	1	1	13	13
С-2/1	3	3	—	—	—	—	3	3
<b>Итого</b>	<b>29</b>	<b>29</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>32</b>	<b>32</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	5	5	—	—	—	—	5	5
Прочие разряды	40	41	—	—	1	1	41	42
<b>Итого</b>	<b>45</b>	<b>46</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>46</b>	<b>47</b>
<b>Другие категории</b>								
Служба охраны	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>
<b>Всего</b>	<b>75</b>	<b>76</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>79</b>	<b>80</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

- 1.43 Сметные потребности на покрытие расходов по выплате окладов и общих расходов по персоналу (10 910 100 долл. США) связаны с сохранением 29 должностей категории специалистов и выше и 45 должностей категории общего обслуживания и смежных категорий, возвращением одной должности категории общего обслуживания в Административную канцелярию Генерального секретаря. Эта должность категории общего обслуживания в период 1994-1995 годов была переведена в Департамент общественной информации в связи с празднованием пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций.

**Прочие расходы по персоналу**

- 1.44 Ресурсы в размере 702 900 долл. США предназначены для привлечения временного персонала общего назначения (53 300 долл. США) и оплаты сверхурочных (649 600 долл. США). Ресурсы, испрашиваемые для покрытия расходов на временный персонал общего назначения, позволят обеспечить дополнительную помощь в период максимальной рабочей нагрузки или выполнения конкретных проектов в дополнение к обычному замещению штатных сотрудников, находящихся в продолжительных отпусках по болезни или беременности и родам. Ассигнования на оплату сверхурочных исчислены с учетом опыта, накопленного в 1994 году.

**Консультанты и эксперты**

- 1.45 Предлагается выделить ассигнования в размере 180 300 долл. США, с тем чтобы Генеральный секретарь имел возможность время от времени привлекать консультантов для оказания ему помощи в конкретных областях в тех случаях, когда соответствующих собственных специалистов в Организации не имеется.

#### **Поездки**

- 1.46 Испрашиваемые ресурсы (976 400 долл. США) предназначены для покрытия расходов в связи с поездками отдельных сотрудников по поручению Генерального секретаря, путевых расходов сотрудников Административной канцелярии, которые непосредственно сопровождают Генерального секретаря, а также его личных помощников, которые отвечают за безопасность и административную поддержку Генерального секретаря во время его поездок. На основе структуры расходов в предыдущем двухгодичном периоде на двухгодичный период 1996-1997 годов испрашиваются дополнительные ресурсы в объеме 120 000 долл. США.

#### **Услуги по контрактам**

- 1.47 Ассигнования в размере 75 600 долл. США предназначены для покрытия расходов на печатание именных бланков для Генерального секретаря, а также таких видов печатной продукции, как приглашения и меню, необходимые Службе протокола и связи для использования в связи с проводимыми Генеральным секретарем официальными мероприятиями. За счет этих ассигнований также будут покрываться расходы на печатание различных карточек и бланков для Службы протокола и связи и Административной канцелярии, а также пригласительных билетов.

#### **Общие оперативные расходы**

- 1.48 Сметные ассигнования в размере 341 500 долл. США, отражающие сокращение объема ресурсов на 48 900 долл. США, предназначены для покрытия расходов, связанных с ремонтом и техническим обслуживанием средств автоматизации делопроизводства (94 100 долл. США), использованием средств связи (243 100 долл. США) и выполнением официальных функций (4300 долл. США), в частности расходов сотрудников, которые должны выполнять официальные представительские функции, но не получают надбавку на представительские расходы.

#### **Принадлежности и материалы**

- 1.49 Испрашиваемые ассигнования (174 900 долл. США) предназначены для покрытия расходов, связанных с закупкой принадлежностей для средств автоматизации делопроизводства и других принадлежностей, а также расходов на официальные подарки Генерального секретаря главам государств и другим высокопоставленным лицам, в частности во время визитов Генерального секретаря в отдельные государства.

#### **Оборудование**

- 1.50 Сметные потребности в размере 280 400 долл. США по статье «Оборудование» связаны с приобретением и заменой средств автоматизации делопроизводства.

### **3. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве**

- 1.51 Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве исполняет должностные функции, описанные в разделе S документа ST/SGB/Organization. В соответствии с определенными Генеральным секретарем приоритетами Организации Генеральный директор в консультации с Генеральным секретарем также принимал меры в целях усиления роли Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве как одного из центров

многосторонней дипломатии и проведения международных форумов для организации консультаций.

- 1.52 С учетом событий, произошедших за последний год, обязанностей Генерального директора Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, связанных с развитием отношений с региональными соглашениями и механизмами в Европе, а также представительских функций, выполняющих которые поручено Генеральному директору от имени Генерального секретаря, включая возложенные на него обязанности в отношении Конференции по разоружению, потребовалось укрепить Канцелярию, особенно в том, что касается деятельности, связанной с вопросами межучрежденческих связей, координации и сотрудничества. В результате укрепления роли Генерального директора и в связи с ростом рабочей нагрузки Канцелярии Генерального директора последняя была реорганизована. Для обеспечения максимально эффективного использования имеющихся ресурсов функции персонала Канцелярии были перераспределены в целях укрепления поддержки возросшей роли Генерального директора и согласования его мандата и новых функций в деле развития отношений с региональными соглашениями и механизмами в Европе. Это было обеспечено следующим образом:
- a) функции Старшего консультанта по политическим вопросам (на должности класса Д-1) были пересмотрены с целью сосредоточить внимание на региональных и глобальных вопросах с точки зрения существа, включая расширение функций по проведению политического анализа и представлению докладов по политическим вопросам;
  - b) должность класса С-4, учрежденная для начальника Секции по межучрежденческим делам, была передана сотруднику по политическим вопросам, которому было поручено выполнение ряда существующих и новых функций, включая проведение исследований и анализа, выполнение представительских функций и обеспечение координации деятельности между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и региональными организациями;
  - c) усиление роли Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве в деле межучрежденческого сотрудничества потребовало укрепить должность начальника Секции по межучрежденческим делам. Должность класса С-5, утвержденная Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии, была использована для укрепления функций начальника Секции по межучрежденческим делам в соответствии с поставленной Генеральным директором приоритетной задачей оживления сотрудничества с женевскими и другими базирующимися в Европе специализированными учреждениями. Начальнику Секции по межучрежденческим делам помогает сотрудник по межучрежденческим делам (занимающий должность класса С-3);
  - d) начальник Протокольной секции, сотрудник по правовым вопросам и начальник Канцелярии по-прежнему выполняют свои функции на должностях класса С-5;
  - e) должность класса С-3, утвержденная Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии, была предназначена для специального помощника Генерального директора, в функции которого входят подготовка кратких отчетов о заседаниях и проектов документов, а также все прочие задачи, обычно выполняемые сотрудниками, занимающими подобные должности;
  - f) сотрудник по связям с неправительственными организациями (на должности класса С-2) поддерживает связь между Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве и более чем 940 неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете и других директивных органах или отделениях.
- 1.53 Политические и представительские функции Канцелярии разделены по двум основным направлениям. Деятельностью по одному направлению руководит старший консультант по политическим вопросам, помощь которому оказывает сотрудник по политическим вопросам,

а по другому направлению — главный сотрудник по межучрежденческим делам, которому помогает сотрудник по межучрежденческим делам. Первое направление охватывает в основном политическую деятельность и представительские функции в отношениях с региональными организациями и научным сообществом, а второе направление — функции, связанные с другими органами Организации Объединенных Наций и межучрежденческими механизмами.

- 1.54 Ожидается, что кратко описанная выше деятельность будет продолжаться в долгосрочной перспективе и что для эффективного выполнения расширяющихся задач Канцелярии Генерального директора будет необходимо оставить ее штатное расписание без изменений.

Таблица 1.21  
Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов  
(В тыс. долл. США)

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигно- вания на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	4 022,8	4 270,7	268,3	6,2	4 539,0	292,5	4 831,5
Прочие расходы по персоналу	34,7	73,0	—	—	73,0	3,7	76,7
Поездки	70,9	108,7	(5,1)	(4,6)	103,6	5,2	108,8
Общие оперативные расходы	5,9	41,2	—	—	41,2	2,1	43,3
Принадлежности и материалы	2,1	21,3	—	—	21,3	1,2	22,5
Оборудование	20,4	64,5	(42,3)	(65,5)	22,2	1,1	23,3
<b>Итого</b>	<b>4 156,8</b>	<b>4 579,4</b>	<b>220,9</b>	<b>4,8</b>	<b>4 800,3</b>	<b>305,8</b>	<b>5 106,1</b>

Таблица 1.22  
Потребности в должностях

Организационное подразделение: Канцелярия Генерального директора,  
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.	1994- 1995 гг.	1996- 1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
ЗГС	1	1	—	—	—	—	1	1
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	4	4	—	—	—	—	4	4
С-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
С-2/1	1	1	—	—	—	—	1	1
<b>Итого</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	8	8	—	—	—	—	8	8
<b>Итого</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
<b>Всего</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>20</b>	<b>20</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)**

**Должности**

- 1.55 Ассигнования в размере 4 539 000 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с продолжением финансирования 10 должностей категории специалистов и выше и 10 должностей категории общего обслуживания. Увеличение объема ресурсов на 268 300 долл. США связано с финансированием в полном объеме двух должностей (одной класса С-5 и одной класса С-3), утвержденных Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии.



**Прочие расходы по персоналу**

- 1.56 Предусматривается также ассигнование 73 000 долл. США на покрытие расходов по временному персоналу общего назначения (61 800 долл. США) и оплату сверхурочных (11 200 долл. США) в периоды пиковой рабочей нагрузки.

**Поездки**

- 1.57 Сметные ассигнования (103 600 долл. США) предназначены для покрытия расходов в связи с поездками Генерального директора, совершаемыми по просьбе Генерального секретаря, а также путевых расходов персонала в связи с выполнением представительских функций в области внешних сношений и межучрежденческих дел, поддержанием связей с неправительственными организациями и укреплением сотрудничества и диалога с региональными учреждениями и организациями — членами системы Организации Объединенных Наций.

**Общие оперативные расходы**

- 1.58 Предусматриваемые ассигнования в размере 41 200 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с выполнением официальных функций, и представительских расходов по проведению протокольных мероприятий, таких, как мероприятия, связанные с празднованием Дня Организации Объединенных Наций, Международного дня мира и организацией приема официальных делегаций и представителей, посещающих Женеву (22 400 долл. США), а также расходов на техническое обслуживание и текущий ремонт средств автоматизации делопроизводства (18 800 долл. США).

**Принадлежности и материалы**

- 1.59 Сметные потребности (21 300 долл. США) связаны с закупкой принадлежностей и материалов для средств автоматизации делопроизводства.

**Оборудование**

- 1.60 Сметные ассигнования (22 200 долл. США), отражающие уменьшение объема средств на 42 300 долл. США, предназначены для покрытия расходов по замене средств автоматизации делопроизводства, срок эксплуатации которых превышает пять лет.

**4. Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене**

- 1.61 Должностные обязанности Генерального директора кратко описаны в разделе Z документа ST/SGB/Organization и изменены в соответствии с документом ST/SGB/218, в котором между Отделением Организации Объединенных Наций в Вене и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) распределяются функции по осуществлению вспомогательной деятельности после получения этой организацией статуса специализированного учреждения. Впоследствии Генеральный секретарь расширил функции Генерального директора, включив в них обязанности по осуществлению руководства и управления деятельностью в области социального развития и гуманитарных вопросов. После передачи значительной части этих функций в Центральные учреждения было принято решение о том, что ответственность за руководство и управление применительно к программе по предупреждению преступности и уголовному правосудию по-прежнему будет возлагаться на Генерального директора, на которого также будет возложена ответственность за руководство и управление деятельностью, связанной с использованием космического пространства в мирных целях. Функции Канцелярии заключаются в следующем:

- а) оказание помощи Генеральному директору в выполнении всех его функций, включая специальные полномочия, возложенные на него Генеральным секретарем;

- b) сотрудничество с правительством страны пребывания и предоставление услуг в рамках выполнения протокольных функций Отделению Организации Объединенных Наций в Вене, Программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и конференциям Организации Объединенных Наций, проводимым в Вене;
- c) оказание юридических услуг Отделению Организации Объединенных Наций в Вене, Программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и конференциям Организации Объединенных Наций, проводимым в Вене;
- d) обеспечение связи Отделения Организации Объединенных Наций в Вене с неправительственными организациями;
- e) согласование с ЮНИЦО и МАГАТЭ вопросов политики, касающихся межучрежденческого сотрудничества в Венском международном центре, и вопросов, затрагивающих базирующийся в Вене персонал;
- f) обеспечение связи с Канцелярией Генерального секретаря и подразделениями Секретариата, базирующимися в Центральных учреждениях.

Таблица 1.23

**Сводная ведомость с разбивкой по статьям расходов**  
(В тыс. долл. США)

## 1) Регулярный бюджет

Статья расходов	Расходы за 1992-1993 гг.	Ассигнования на 1994-1995 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 1996-1997 гг.
			Сумма	В процентах			
Должности	2 142,5	1 936,7	—	—	1 936,7	214,6	2 151,3
Прочие расходы по персоналу	42,9	49,6	—	—	49,6	4,3	53,9
Поездки	78,2	82,5	(8,3)	(10,0)	74,2	6,4	80,6
Услуги по контрактам	—	1,7	—	—	1,7	0,2	1,9
Общие оперативные расходы	12,1	15,7	—	—	15,7	1,6	17,3
Принадлежности и материалы	—	—	—	—	—	—	—
Оборудование	28,7	19,1	—	—	19,1	1,8	20,9
<b>Итого</b>	<b>2 304,4</b>	<b>2 105,3</b>	<b>(8,3)</b>	<b>(0,3)</b>	<b>2 097,0</b>	<b>228,9</b>	<b>2 325,9</b>

## 2) Внебюджетные ресурсы

Источник средств	Расходы за 1992-1993 гг.	Смета на 1994-1995 гг.	Смета на 1996-1997 гг.
a) Услуги по содействию:			
i) деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций	—	—	—
ii) внебюджетной деятельности основной внебюджетной деятельности	93,3	160,0	160,0
b) Основная деятельность	—	—	—
c) Оперативные проекты	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>93,3</b>	<b>160,0</b>	<b>160,0</b>
<b>Всего 1 и 2</b>	<b>2 397,7</b>	<b>2 265,3</b>	<b>2 485,9</b>

Таблица 1.24

**Потребности в должностях**

Организационное подразделение: Канцелярия Генерального директора,  
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене

	Штатные должности		Временные должности				Итого	
	Регулярный бюджет		Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы			
	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.	1994-1995 гг.	1996-1997 гг.
<b>Категория специалистов и выше</b>								
Д-1	1	1	—	—	—	—	1	1
С-5	3	3	—	—	—	—	3	3
<b>Итого</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Категория общего обслуживания</b>								
Высший разряд	2	2	—	—	—	—	2	2
Прочие разряды	6	6	—	—	—	—	6	6
<b>Итого</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>Всего</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>12</b>

**Потребности в ресурсах (по текущим расценкам)****Должности**

- 1.62 Сметные ассигнования (1 936 700 долл. США) предназначены для покрытия расходов, связанных с продолжением финансирования четырех должностей категории специалистов и выше и восьми должностей категории общего обслуживания.

**Прочие расходы по персоналу**

- 1.63 Испрашиваемые ресурсы (49 600 долл. США), объем которых соответствует уровню предыдущего периода, предназначены для покрытия расходов по статьям финансирования «Временный персонал общего назначения» (19 700 долл. США) и «Сверхурочные» (29 900 долл. США). Сметные ассигнования по статье «Временный персонал общего назначения» предназначены для покрытия расходов в связи с временной заменой сотрудников, находящихся в продолжительном отпуске по болезни или беременности и родам, а также набором дополнительного персонала в периоды пиковой рабочей нагрузки. Ресурсы, испрашиваемые по статье «Сверхурочные», предназначены для оплаты сверхурочных в периоды пиковой рабочей нагрузки, особенно во время визитов Генерального секретаря и других старших должностных лиц в Вену, а также во время проведения специальных совещаний, ответственность за которые несет Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Вене.

**Поездки**

- 1.64 Испрашиваемые ресурсы (74 200 долл. США), отражающие сокращение объема ассигнований на 8300 долл. США, предназначены для покрытия расходов в связи с поездками Генерального директора и его персонала в целях оказания поддержки основной деятельности, за которую он несет ответственность, и в целях представления Генерального секретаря по его просьбе.

**Общие оперативные расходы**

- 1.65 Сметные ассигнования в размере 15 700 долл. США потребуются для покрытия расходов, связанных с организацией ежегодных визитов Генерального секретаря и высокопоставленных

должностных лиц специализированных учреждений, а также с организацией приемов по случаю проведения важных конференций и совещаний, созываемых в Вене.

**Оборудование**

- 1.66 Ассигнования в размере 19 100 долл. США предназначены для покрытия расходов, связанных с закупкой средств автоматизации делопроизводства, включая средства технического и программного обеспечения, необходимые для выполнения функций по планированию проектов и управлению ими, осуществляемых Канцелярией. Средства программного обеспечения позволят также облегчить подготовку текстов выступлений и визуальных средств, требующихся в связи с ними.